



# Farul Creștin

*„Voi sunteți lumina lumii”. Matei 5:14.*

Anul VII. No. 31

Redacția și administrația: Arad, Strada Fabricii, No. 20.  
Apare în fiecare Sămbătă

Sămbătă,  
16 Sept. 1939

## BAPTISTII

de L. L. Sezonov

### Cine sunt ei?

Numele de „creștin”, pentru prima dată a fost dat, în bătjocură, urmașilor lui Hristos, de dușmanii din Antiochia. Numele de „baptist” a fost dat, în mod disprețitor, unor oameni care respingeau botezul copiilor. Dar, atât numele de „creștin” cât și de „baptist” — au fost transformate din semne de rușine, în cuvinte de cinste și respect.

Care e însemnatatea baptiștilor?

Întâi, ei au o însemnatate biblică, adică susțin dreptul la interpretarea și ascultarea de sfânta Scriptură. Biblia e singura carte autoritativă pentru viața lor religioasă. De aceea, nici nu se poate adăuga nici scoate ceva din cuvintele ei. Apoc. 22:18—19.

Al doilea, ei au o însemnatate ecclaziastică, adică ei cred într-o biserică născută din nou în egalitatea și preoția credincioșilor. Ei susțin dreptul sufletului de a merge direct și personal la Dumnezeu. Niciun om nu poate pretinde să fie mijlocitor între suflet și Dumnezeu — afară de „un singur mijlocitor între Dumnezeu și oameni: Omul Isus Hristos”. I. Tim. 2:5.

Al treilea, ei au o însemnatate politică. Despărțirea Bisericii de Stat, în cîmpul de lucru respectiv: Biserica are de a face cu lucrurile spirituale, Statul cu cele civile. Ei sunt pentru libertatea religioasă.

Al patrulea, o însemnatate bisericăescă. Conducerea sau guvernarea lor bisericăescă e simplă, autonomă și democratică.

Al cincilea, însemnatatea justificării în fața lui Dumnezeu sau a neprihănirii prin credință. Si anume, ei cred în neprihănirea dată de Dumnezeu, „care vine prin credință în Isus Hristos, pen-

tru toți și peste toți cei ce cred în El”. Deci, „nu prin fapte, ca să nu se laude nimenei”.

În fine, însemnatatea botezului, care e numai pentru cei credincioși și născuți din nou. Ei cred numai în afundarea în apă, conform Scripturilor, ca simbolul morții, îngropării și învierii lui Hristos.

### O origine nobilă

Baptiștii sunt mândri de originea lor nobilă — Noul Testament. Originea lor e veche și biblică. Ei nu au un fondator istoric de care să fie legată originea lor. Metodistii încep cu John Wesley, presbiterienii cu John Calvin, luteranii cu Martin Luther, Biserica anglicană cu Henric VIII și cartea de rugăciuni a lui Crammer, Baptiștii cu....? Ei n'au nicio personalitate, dela Hristos încoace, care să explice originea lor. Noul Testament și puterea lui Dumnezeu sunt singurele explicații. Bisericiile Nou-Testamentale au fost organizații independente, simple și democratice ca și bisericiile baptiștice de azi. Invățările baptiștilor sunt tot așa de vechi ca și Creștinătatea, și ei nu recunosc un alt fondator afară de Hristos.

### O istorie vrednică

Caracterul omului e determinat de idealuri și isprăvi. Dacă cineva dorește să cunoască locul baptiștilor, trebuie să considere mărimea lor istorică, credincioșia lor eroică pentru libertatea religioasă și partea lor de contribuție la civilizația lumii.

Baptiștii au fost pioneri în multe și diferite câmpuri de activitate. Si, astă o zicem fără să ne mândrim. De pildă: articolul VI, din constituția Statelor Unite a Americii de Nord, despre libertatea religioasă, a fost introdus prin sforțarea baptiștilor, în 1789. William Carey, un predicator ba-

ptist, a devenit „părintele misiunii moderne pentru pagânii”. El, împreună cu colaboratorii săi, a făcut ca în treizeci de ani Cuvântul Evangheliei să fie cetit de o treime din populația globului. W. Carey a tradus sfânta Scriptură în 34 de limbi și dialecte. Adoniram Judson și Luther Rice sunt cele mai cunoscute figuri în analele istoriei misionare. Primul președinte al Universității Harvard a fost H. Dunster, care și-a pierdut oficiul când a devenit baptist. Marele eliberator al negrilor, Abraham Lincoln, a fost copil din părinți baptiști. Președintele Woodrow Wilson și primierul Lloyd George, care au condus țările lor prin furtuna vijelioasă a războiului mondial, au fost baptiști. Multe din societățile pentru răspândirea bibliilor, case de editură pentru literatura religioasă, educativă, misionară etc., au fost înființate de baptiști.

Predicatorii puternici și cu reputație internațională, ca: B. Hübmaier, A. McLaren, F. B. Meyer, Robert Hall, Spurgeon, C. Evans, etc. au fost toți predicatori baptiști.

Comoara literară a lumii întregi a fost îmbogățită și de scriitori baptiști. De pildă: Daniel da Foe, autorul lui Robinson Crusoe; I. Forster, marele essaist; I. Milton, vestitul poet; John Bunyan, nemuritorul visător care a scris „Călătoria creștinului”, cartea cea mai citită după Biblie.

Cântăreții baptiști au înfrumusețat muzica bisericăescă cu parte lor. Cântările: Credința mea eu o zidesc; Cât de mândră-i casa Domnului; El m'a condus; Unde-i sărmănuș meu fiu; Despre un oraș am cetit cândva; Cu bucurie vor secera aceia, și altele, au fost compuse de baptiști. Baptiștii iubesc muzica curată și sfântă. E

(Continuare în pag. 4 a)

**Farul Creștin****Foaie religioasă**

spore sau îngrăjirea unui comitet

Redactor responsabil:

**I o a n C o e u t**

Anul VII. Nr. 37 Sâmbătă 16 Sept 1939

Aparține în trei ani săptămână

**Aboanmentul.**Pe un an 100 lei, pe 6 lună 60 lei.  
In stădată 250 lei**Nu se primește abonamente decât cu trimiterea banilor înainte.**

Redacția și Administrația:

Arad, Str Fabricii 20.

Cartier: N. Oncu, Arad, Str. Blanduziei 4

**DELA REDACTIE**

Rugăciunea noastră să fie pentru pacea lumii. Atunci Evanghelia și vestirea ei nu va fi împiedicată și va progresă mereu. Atunci și Farul va putea duce lumenă în mai multe case și în mai multe inimi, aducându-le la Hristos. Luptați la aceasta, iubiți ostași creștini! Abonați căt mai multe familii, cereți numere de probă pentru cei care doresc și noi vă vom servi bucuroși.

\* \* \*

Rugăm încăodată pe frații abonați care și schimbă adresa, ca odată cu noua adresă să binevoiască să ne scrie și vechea adresă pe care au primit revista.

**Harmoniuri  
bune și ieftine  
pentru biserică  
și familii găsiți  
la**

**Francisc**

**K e c s k é s**  
Timișoara IV.  
Str. Bellintineanu № 16

Comandați cărți spirituale dela

**DEPOZITUL DE LITERATURĂ**  
**ARAD, Str. Fabricii № 20**

**Mesajul președintelui Alianței Baptiste Mondiale către baptiștii din România****Iubiți frați și surori,**

Este un fapt cunoscut de toți că, lumea e în agențile unei crize serioase. E imposibil să se prezică sau să se prevadă ce se va întâmpla mâine sau chiar peste o oră.

Baptiștii, împreună cu creștinii de altă credință, se roagă Ierbinții, ca națiunile să ne încă scutite de grozavile războului. Nu ne rugăm nu numai ca pacea internațională să ne pastrată, ci mai mult, ca să ajungem la legători de bună învoie în care conluerarea și prietenia vor înlocui banuelile și frica. Trebuie să înăștăm o astfel de rugăciune. Suntem siguri că poate și ascultată, îndată Domnul nostru ne-a învățat rugaciunea: „Facă-se vota Ta, pe pământ precum în cer”. El nu și va bate joc de ucenicii Săi, spunându-le să ceară imposibilul. Harul lui Dumnezeu este îndestulator ca să potolească cerințele omenirii, și înțelepciunea lui Dumnezeu este de ajuns ca să birurască nebunia oamenilor. Deci, trebuie să stărim în cereri Ierbinții pentru pacea adevărată și durabilă, și trebuie să sperăm că păcatele națiunilor, inclusiv și a noastră, și ale indivizilor, inclusiv și pe noi, nu vor face ca pacea să fie o imposibilitate, nici nu vor deschide porurile distrugerii și ale dezastrelui.

Acest mesaj nu este numai al meu personal, ci exprimă atitudinea și simțirea tuturor fraților din întreaga lume. Eu doresc, în numele Alianței Baptiste Mondiale, să asigur pe poporul fiecărei rase și țări, că noi îl iubim și-l respectăm și suntem o adâncă unire cu el în Domnul Iisus Hristos. Unitatea noastră este creată de Dumnezeu. Noi împărtășim o mânătire comună. Noi recunoaștem un Domn dovin, Acel care ne-a atras la El însuși, ne-a strâns pe unu la celălalt. Noi împărtășim o viață divină ce nu se poate distrugă. Deosebiri de rasă, diferențe de naționalitate, deosebiri de judecata în viață pământescă nu pot schimba unirea noastră interioară, spirituală, fiindcă această unire aparține nu vieții pământești, ci celei eterne. Deasupra și dincolo de unirea credinței noastre proprii, noi recunoaștem o asemenea unire spirituală cu toți acei care se împărtășesc cu noi în această mânătire comună. El și noi suntem și vom rămâne pururea frați și surori în El. Care ne-a iubit și ne-a răscumpărat.

Este posibil ca condițiile să fie de așa natură încât va fi greu sau chiar imposibil ca poporul creștin din diferite țări să poată avea legătură liberă unul cu altul.

De aceea eu trimet în acest timp de îngrijorare, o salutare tuturor membrilor comunităților noastre, asigurându-i din adâncul inimii mele, și cu siguranță că eu reprezint întreagă Comuni-

tatea Baptistă de pe pământ, de iubirea noastră nechintată și de aducerea noastră aminte statonnică, necontentă în rugăciune. Trimit salutul meu acelor care sunt în mod special și intim uniți cu noi. Aș vrea să salut cu cuvinte asemănătoare — dacă mesajul acesta va ajunge la ei — pe frații creștini din alte comunități religioase. „Nimic nu va fi în stare să ne despartă de dragostea lui Dumnezeu, care este în Iisus Hristos, Domnul nostru”; și nimic nu va putea rupe o unire spirituală înrădăcinată într-o experiență comună cu harul lui Dumnezeu. Noi stăm loialtă în rugăciune în timpurile aceste grele și, orice să ară întâmplă, noi rămăhem una. E imposibil ca noi să incetăm să ne mai iubim, nici nu putem începe de a mulțumi lui Dumnezeu pentru legăturile care nu se pot rupe, care leagă inițiile noastre în iubire creștină.

„Harul Domnului Iisus Hristos, iubirea lui Dumnezeu și tovarășia Duhului sfântă cu noi întotdeauna”.

Al Dumnevoastră în tovarășie și serviciu  
J. H. RUSHBROOKE, președintele  
Alianței Baptiste Mondiale

**Teologia oamenilor mari**

Spurgeon, marele predicator, care a întors la Domnul mii de suflete, se pregătește să părăsească Londra pentru a merge la Menton în Franță, să-și îngrăjească sănătatea. Afianându-se în mari suferințe, el primă o vizită a prietenului său Taylor.

— Scumpul meu frate, îi zise Spurgeon, aceasta e ultima mea călătorie. Eu nu voi mai revedea această țară.

— Să presupunem că va fișa cum zici tu, răsunse Taylor. Dar ce-ți spune credința ta, frate?

— Toată teologia mea, răsunse predeatorul, toată știința mea și toată credința mea se bazează pe cinci cuvinte scurte:

„Iisus a murit pentru mine”.

Iată pe ce s-a bazat credința unui om mare. Iar apostolul Pavel zice: „Căci pentru mine a trăi este Hristos și a mori este un căsător”. (Fil. 1:21).

BISERICA BAPTISTA din Taloș, jud. Bihor, a avut o frumoasă serbare în ziua de 6 August, cu un program bogat al tinerețului. Textul din care s-a citit a fost delă Luca 6:46—49; 7:1—10. Tema vorbirii a fost credința. Din Cuvântul vieții a vorbit sora Ana Crăciun venită din America, incurajând pe tineri la o viață eurată. Au mai vorbit frații M. Negruțiu, Baran Gheorghe, și Popa Ioan. S-au declamat mai multe poezii și câteva cântări în cor și soluri frumoase au împodobit programul.

## UNDE SUNT PĂCATELE TALE?

de D. BAIAS

„Arătă-mi călcările de lege și păcatele mele” (Ioh 13:23). „Curățește-mă de păcatul meu” (Psalmul 51:2). „Sângele lui Isus Hristos, Fiul Lui, ne curățește de orice păcat” (1 Ioan 1:7).

„Pe El Dumnezeu L-a rânduit mai dinainte să fie prin credință în sângele Lui o jertfă de ispășire” (Romani 3:25).

Iubite cetitor, întrebarea aceasta ar trebui să-ți trezească în inimă felurile gânduri. Ea se îndreaptă către fiecare om care s'a născut pe pământul acesta, și tu nu trebuie să te odihnești până nu vei putea da un răspuns mulțumitor la această întrebare: „Unde sunt păcatele tale?”

Te rog să privești în față întrebarea aceasta. Va veni o vreme când întrebarea aceasta va trebui să capete răspuns, și se apropie clipă când orice altă întrebare, alături de ea, și se va părea neînsemnată. Atunci nu ne vom întreba. Unde sunt banii mei? Unde este axul meu? Singurul nostru gând va fi: Păcatele mele, păcatele mele, unde sunt păcatele mele?

Trebue să te curățești de păcatele tale...

Din Cuvântul lui Dumnezeu înțelegem că, în lumea întreagă nu este nimic mai însemnat pentru om, decât ei păcatele lui să fie iertate și spălate.

Gândeste-te doar, că deasupra ta este un Dumnezeu. De bună seamă nu-L vei găsi în oraș, în neliniște și sgomot; negoiul și meserii par să înghită cu desăvârsire toate gândurile oamenilor. Nu-L vei găsi nici la țară, unde lumeră, sămănătul și secerisul umplu tot timpul. Însă un Oehiu vesnic privește în jos din cer, la tot ce fac săi oamenilor, un ochiu care nicicând nu doarme, nici nu dormitează. Da, este Unul mai înalt decât domni nostri pământeni, decât stăpânirea noastră. Căruia avem să-i plătim o datorie mare, e Dumnezeul cel Prea Înalt.

Acest Dumnezeu este un Dumnezeu slăbit. Ochii Lui nu pot privi nicio redare plate și nu pot lăsa nepădepșit niciun rău. El vede pete și greseli acolo unde tu nu le vezi. El e un Dumnezeu atotputernic. De la început El a făcut toate lucrurile și voința Lui domnește peste toate. Ce e mai mare pe lumea aceasta, într-o clipă El poate face praf. Nimici nu-L poate sta împotriva, când se aprinde mâna Lui. Si viața noastră și tot ce ne privește, e în mâna Lui. El ne-a dăruit viața și a ținut-o până acum. El ne va lăua de pe pământ când va voi, și ne va judeca după saptele noastre. Aceasta este Dumnezeul cu care avem a face.

Gândeste-te acum, nu e de cea mai mare însemnatate să te curățești de păcatele tale? Întreabă-te, cum stau eu cu acest Dumnezeu?

Adu-ți aminti, că moartea nu se poate înălță. Nu poți trăi în veci. Odată tot trebuie să vină ziua care va pune capăt gândurilor și năzuințelor tale, lucrărilor și stăruințelor tale. Ea va intra în casa ta și nu se va lăsa dată afară. Moartea, înpărăteasa spaimelor, își va arăta că trebuie să te pregătești de drum. Unde sunt vitejii și regii, care au dominat peste milioane de oameni, acum o sută de ani? Unde sunt bogății, care au zidit case și au cumpărat un ogor după altul? Unde sunt lăzătorii, care au sămănat câmpul și au adunat secerisul? Unde sunt preoții care au făcut slujba? Unde sunt copiii, care se jucau în raza soarelui, ca și când bătrânețele n'ar fi fost să-i ajungă niciodată? Unde sunt bătrâni, care povestesc de tineretele lor, sprijinindu-se de toacăgul lor? Toți sunt morți. Deși odinioară au fost atât de puternici, frumoși și harnici, totuși toți s-au făcut pulbere și cenusa; deși odinioară afacerile li se paraseră atât de însemnate și mari, totuși, toate au avut un sfârșit. Si noi, noi mereu pe același drum. Peste câțiva ani și noi vom fi în mormânt.

Nu uita aceasta. Dacă te gândești la patul tău de moarte, nu crezi că trebuie să te curățești de păcatele tale? Nu ar trebui să te întrebi: Cum vă fi moartea mea?

Si apoi dă-mi voie să-ti mai aduc aminte că te așteaptă o înviere și o judecată. Nu s'a sfârșit totul, când ai răsuflat pentru cea din urmă dată, și când trupul tău râmas rece. O, nu, ei abia atunci învečează adevărată. Atunci a trecut vremea umbrelor, atunci va răsună trimițea, care te va chema din patul tău înzugăt, atunci se vor deschide mormintele, și toti cei din ele vor fi chemați înaintea lui Dumnezeu. Urechile care s'au închiș în mării lui Dumnezeu, vor trebui să audă această chemare. Sufletele îngâmătate, care se făleau că n'au nevoie de propovăduire, vor fi silite să asculte judecata lui Dumnezeu. Atunci se va aseza scaunul judecății, cărțile se vor deschide și fiecare va fi chemat înaintea judecății. Fiecare va fi judecat dinuș fantele sale, fiecare va trebui să răspundă pentru păcatele sale, și fiecare va căpăta partea sa vesnică de răsplătit, în cer sau în iad.

Gândește-te la toate acestea. Si dacă te vei gândi la ziua aceea, va trebui să mărturisesti că întrebarea ce ti-am pus-o e vrednică de luat în seamă. Vei recunoaște că această curățire de păcatele tale este un lucru de cea mai mare însemnatate. Eu sunt foarte îngrijorat în inimă mea de mulți oameni care trăiesc în țara

aceasta așa numită creștină și care se numesc creștini și socotesc că sunt creștini, care umbără la biserică și sunt fără sechdere în formele și datinele religioase. Mă tem că mulți din ei nu înțeleg însemnatatea nesfârșită a curățirii de păcatele lor. Multe alte lăzuri ei le socotesc mult mai însemnate, ca, bani, avere, ogoare, mesii, mânări, băuturi, haine, case, da, acestea sunt lăzurile pe care ei le socotesc semne ca cele mai de trebuință și căle mai de căpelenie, iar iertarea și spălarea păcatelor lor cuprinde abia locul al doilea în cugetul lor.

Uită-te la negustor cum e de adâncit în afacerile lui, uite-te la omul de lume cum aleargă dela o plăcere la alta, uită-te la muncitorul sărmățan și fără euget, cum își duce banul căștigat cu amar la crâsnă și cum îl bea, ca să-si piardă trupul și sufletul, uită-te cum par de însemnate toate acestea și căt de tare își la ele. Si apoi, privește în jurul tău Dumneecă, în biserică, cum stau acolo fără niciun gând, căsători, somnorosi, fără păsare, parecă n'ar fi Dumnezeu nici diavol, nici Mântuitor, nici cer, nici iad. Le poti celi pe față că inima lor n'a venit cu ei la biserică și că slujba n'are nicio însemnatate pentru ei. Oare nu e adevărat, că atât de mulți nu înțeleg marca însemnatate a curățirii de păcatele lor? O să nu fie și cu sine așa!

Dacă însă ai început să simți însemnatatea iertării păcatelor, mergi tot așa înainte în numele lui Dumnezeu. Aici îșori să pot aduce toate sufletele. As vrea să le fac să înțeleagă că Creștinismul nu stă în îndeplinirea datorilor și formelor din afară, ci în împăcarea, în pacea noastră cu Dumnezeu, în iertarea păcatelor noastre și în siguranța mântuirii noastre; în întoarcerea noastră la Domnul nostru. Împăratul tuturor împăcatilor, și în victuirea spre slava Lui. Nu cred că în spune cineva că cel ce umbără regulat la biserică, la urmă va intra și în cer. Credința pe care o propovăduieste Biblia, e cu totul altceva. Cea dintâi temelie a ei este să-ți cunoști păcatele, să te crezi vrednic de osândă și apoi să recunoști însemnatatea cea mare a curățirii de păcate, fără care nu putem ajunge în cer.

Lumea zice: Ferice de bogăți și de cei cu mosii, de cei ce au mulți prieteni; ferice de cei ce se înbrasă în purpură și stofe scumpe și care în fiecare zi pot trăi strălucit și în bucurii, cei ce n'au nimic altă de făcut decât să-si mănușe banul și să-si facă plăcerile. Unde este însă adevăratul pret al unei astfel de fericiri? Mulțumire adevărată, care să rămână nu este nici măcar în clipă gustării fericirii. Ea nu poate să fie decât câțiva ani, și se

(Continuare în pag 88)

## INTREBĂRILE PRIVITOARE LA CONDUCEREA LUCRULUI BISERICESC ȘI LA ISTORIA MISIUNII IN STRĂINATATE

Cursul acesta a fost anunțat acum câteva luni, în „Farul Creștin”, și primele lecții au purtat titlul, „Cum am primit noi Biblia?” Totodată, a fost pus în vedere că la sfârșitul anului vor fi publicate câteva întrebări asupra fiecarei lecții. Comitetul care conduce acest curs crede că e mai bine să publice următoarele întrebări pentru prima jumătate de an. Răspunsurile pot fi trimise la: Comunitatea Baptistă, Str. Vasile Lupu 1, Chișinău. Amințim că cele zece persoane care au răspuns mai bine, vor căpăta ca și cadou Calendarul „Farul Creștin” pentru anul 1940, cu iscăliturile comitetului care conduce acest curs.

**Notă:** Răspunzând la aceste întrebări, fiecare are dreptul să citească ce scrie în lectie despre cele întrebări, și apoi, fără alt ajutor să procedeze la scrierea răspunsurilor:

1. Incepând cu care dată au fost scrise „Cărțile cărților”?

2. Ce însemnatate are cuvântul „canon”, aplicat la sfânta Scriptură?

3. Cum au fost păstrate pentru noi serierile Vechiului și Noului Testament?

4. Ce înseamnă cuvântul „codex”? Care sunt cele trei ale Bibliei?

5. Unde și de cine a fost făcută traducerea septuagintă, și când?

6. Care sunt impărtirile Vechiului Testament și cărțile lor?

7. Cum se numeau învățătorii evrei însărcinați cu păstrarea sfintei Scripturi?

8. Cum este împărțită în prezent Noul Testament?

9. Ce este apocrifa?

10. Care sunt semnele bisericii nevăzute?

11. Numiți câteva calități ale bisericii nevăzute!

12. Care sunt principiile deosebite ale bisericii baptiste?

13. Ce înseamnă și care e originea cuvântului — Baptist? —

14. Care sunt și ce înseamnă cele două simboale bisericești?

15. Care sunt cei doi slujitori principali ai bisericii?

16. Care sunt calitățile principale ale acestor slujitori?

17. Cum sunt împărtiți membrii bisericii baptiste pentru educația lor?

18. Cum sunt împărtiți după vîrstă participanții la Școala Duminecală?

19. Care lucruri frumoase sunt făcute în legătură cu Școala Duminecală?

20. Cum se conduce și ce deosebire are Școala biblică pentru vacanță?

### Misiunea în străinătate

1. Care este misionarul prin-

pal care a deschis misiunea modernă în China?

2. Ce fel de mișcare era și ce progres a făcut societatea lui Taylor?

3. Cine a înființat misiunea modernă în Africa, și când?

4. Pomeniți câțiva misionari care au lucrat în Africa și India?

5. Cine a început misiunea în India, și care a fost progresul lui?

## BAPTISTII

(Urmare din pag. I-a)

de notat faptul că mai în toate bisericile lor se pot vedea harmoniuri, orchestre, muzici și coruri.

Baptiștii nu au organizații ecclaziastice pentru facerea statisticii și, de aceea, figurile prezente nu arată complet puterea lor numerică. Oricât de incomplete ar fi, totuși ele sunt destul de impresionante.

In ultimii cincizeci de ani, baptiștii au progresat enorm în puterea lor numerică, în influența religioasă, în zelul și lucrul misionar, etc. Acum cincizeci de ani, mai în toate țările, baptiștii erau puțini, adeseori persecuati, totdeauna disprețuți și de obiceiu fără cultură superioară. Azi, lucrurile și-au schimbat înfățișarea lor. Baptiștii acum sunt un popor numeros, educat și respectat. În multe țări e o cinste să fii baptist.

Numărul total al baptiștilor în lume, este de vreo 11.500.000. Dacă mai adăugăm și tineretul și copiii aderanți, din școlile duminecale, am avea o cifră fabuloasă de 40.000.000. Într'adevăr, cu bisericiile, organizațiile cu școlile și universitățile, cu spitalele și orfelinatelor, cu literatura și misionarii lor, baptiștii sunt o putere azi, prin harul lui Dumnezeu, și spre binele generatiei la care aparțin.

In rândurile baptiștilor de azi sunt unele din cele mai de seamă personalități ale lumii civilizate, ca dr. Hughes, președintele celei mai înalte Curți de Justiție din America, E. Brown, ministru al minelor în cabinetul englez în Anglia, Lloyd George, fostul prim ministru în timpul războiului mondial, etc., etc.

### Un viitor strălucit

Progresul baptiștilor a fost totdeauna mai mare acolo unde oamenii sunt liberi. Lumea întregă merge spre libertate. Oamenii încep să-și folosească dreptul lor de a cugeta, hotărî și lucra, liberi, fără vreo putere arbitrară. Multe organizații își îndreaptă privirea acum spre calea pe care au pășit baptiștii: libertatea religioasă.

Dar, pentru a cuceri și influența lumea pentru Domnul Isus Hristos, baptiștilor le trebuie să continue în: 1) vieată sfântă, curată și devotată pentru Dumnezeu, Tron și Patrie; și 2) dărinția creștină și regulată, prin care să se lătească Evanghelia binecuvântată a lui Hristos.

Misiunea și viitorul baptiștilor constă în a servi pe Dumnezeu în serviciul oamenilor. Isus a venit ca oamenii să aibă vieată. Urmașii Lui de azi trebuie să ajute lumea ca să afle și să trăiască acea vieată. Progresul lumii atârnă de principiile morale, de religia lui Isus Hristos.

O biserică sau o organizație care va da Evanghelia poporului, va trăi; unei astfel de biserici îi aparține un viitor strălucit; o astfel de biserică va face un pământ nou unde să locuiască dreptatea și dragostea.

**TINERETUL** baptist din bisericile Cercului Borlova s'a organizat în societăți pentru cetirea zilnică a Bibliei. S'a înseris până acum 150 de persoane tinere și mai în vîrstă. Fiecare societate locală are în frunte căte un îndrumător (conducător), iar în fruntea tuturor societăților din Cerc este fr. V. T. Seraciu, secretarul cercului bisericesc.

## Rugăciunea Lui la groapă

După dr. Dodd, din „Vieata de rugăciune a lui Isus”  
(Uimare)

Dar pentru ce e mulțumitor Isus aici la groapa lui Lazar? „Îți mulțumesc pentru că Tu M'ai ascultat”.

In Perea, când știrea despre îmbolnăvirea lui Lazar a ajuns la Isus, El s'a rugat, și în acea rugăciune, fără îndoială că Tatăl L-a asigurat că lucrul se va face chiar aşa cum l-a crezut El. Că Dumnezeu ascultă și răspunde la rugăciuni, ne dă o ocazie să-I mulțumim și să-L lăudăm. O, cât de bun este acest Dumnezeu, a cărui ureche este totdeauna deschisă la strigătul copilului Său și care intrădevăr răspunde la rugăciunile lui! Iacob a descoperit aceasta la Iabbok și această descoperire a făcut un om nou din el. După aceasta el a fost cunoscut ca Israel, un print care a învins Moise a descoperit la rugul ce ardea, că Dumnezeu ascultă rugăciunea și aceasta i-a dat puterea să salveze o națiune. Ilie a descoperit la Cherit că Dumnezeul său răspunde la rugăciunile sale și cu această asigurare s'a uretat pe vârful Carmelului, cu pașii siguri ai unui învingător. El a râs de profetii lui Baal, al căror dumnezeu nu putea să audă și să răspundă. Apoi i-a înfrânt prin ruga lui către Dumnezeu care i-a răspuns prin foc. Toți aceștia, ca și alte mii de atunci încoace, pot să se unească cu Isus în a zice: „Îți mulțumesc că m'ai ascultat”.

Dar această rugăciune a lui Isus mai face un mare pas înainte și zice: „Tu Mă ascultă totdeauna”. El putea să spună „Tu Mă ascultă totdeauna”, pentru că în rugăciunile Lui nu erau acele piedeci pe care le spune Scriptura că sunt, ca o explicație la rugăciunile noastre nerăspunse.

**Egoismul** este primul și cea mai mare piedecă. „Voi cereți și nu căpătați, pentru că ceretii cu gând ca să risipiți în plăcerile voastre”. Iacob 4:3.

**Păcatul** este o altă piedecă mare în calea ascuțirii rugăciunii. „Nu, mâna Domnului nu este prea scurtă ca să măntuiască; nici urechea Lui prea tare ca să nu audă; ci nelegiuurile voastre vă ascund fata Lui și-L împiede că să vă asculte”. Isaia 59:1—2.

**Nelegiuirea** din inimă stă în drumul multor rugăciuni. „Dacă

as fi cugetat lucruri nelegiuite în inima mea, nu m'ar fi ascultat Domnul”. Psalmul 66:18.

**Inchinătorii la idoli** nu trebuie să aștepte să primească ceva dela Dumnezeu. „Fiul omului, oamenii aceștia își poartă idolii în inimă și-și pironeșc privirile spre ei și spre aceia care i-au făcut să cadă în nelegiuire”. „Să Mă las Eu să fiu întrebăt de ei?” (Ezech. 14:3). Un închinător la idoli e acela care pune întâi altceva, iar pe Dumnezeu la urmă.

**Dușmănia în inimă** va bloca drumul rugăciunii. „Să când stați în picioare să vă rugați, să ierătați orice aveți împotriva cuiva, pentru că și Tatăl vostru care este în ceruri să vă ierte greșelile voastre”. Marcu 11:25.

**Amărăciunea** și lipsa de bunăvoie în legăturile sociale, sunt piedeci în fața rugăciunii. „Bărbătilor, purtați-vă și voi la rândul vostru, cu înțelepciune cu nevestele voastre, dând cîstele femeiei ca unui vas mai slab, ca unele care vor moșteni împreună cu voi harul vietii, ca să nu fie împiedicate rugăciunile voastre”. 1 Petru 3:7.

**Refuzul de a asculta și a răspunde la strigarea săracului**, va opri pe Dumnezeu de-a asculta rugăciunile noastre. „Cine își astupă urechea la strigătul săracului, nici el nu va căpăta răspuns când va striga”. Prov. 21:13.

Dar Isus n'a fost nicicând egoist, păcătos sau fărădelege, nici n'a avut idoli, sau dușmănie, nici lipsă de bunăvoie, nici lipsă de milostenie în inima sau viețea Sa. Și de aceea a putut El să spună: „Tu Mă ascultă pe Mine totdeauna”.

Ba mai mult, caracteristicile biblice ale rugăciunii biruitoare au fost totdeauna prezentate în viața Domnului nostru.

El știa totdeauna să se roage în acord cu voința lui Dumnezeu. „Indrăzneala pe care o avem la El este că, dacă cerem ceva dină voia Lui, ne ascultă”. 1 Ioan 5:14.

Rugăciunile Lui au fost neîncetat stăruitoare. „Isus le-a spus o pildă ca să le arate că trebuie să se roage necurmat”. Luca 18:1.

Rugăciunile Lui au cuprins cel mai profund adevăr și sinceritate. „Domnul este lângă toți cei

ce-L cheamă, lângă toți cei ce-L cheamă cu toată inima”. Psalm. 145:18.

Vieata Lui a fost pururea ascultătoare față de legea lui Dumnezeu. „Să orice vom cere, vom căpăta dela El, pentru că păzim poruncile Lui”. 1 Ioan 3:22.

Din această cauză, pentru că El s'a rugat după voia Domnului, stăruitor, sincer și ascultător, El poate să zică „Tu Mă ascultă totdeauna”. Rugăciunea Lui a fost aceea a omului neprihănit, a căruia rugăciune are mare putere în lucrarea ei. Iacob. 5:16.

„Tu M'ai ascultat pe Mine”. „Tu Mă ascultă totdeauna”. Ce evante minunate! Cu atât mai minunate cu cât ele sunt adevărate. O, de ai fi capabil să te rogi așa cum s'a rugat Isus! Totdeauna să fi ascultat și totdeauna să ti se răspundă!

Dar unele din rugăciunile noastre sunt atât de egoiste, atât de nebunatice și atât de mult în contracicere, că ele nu pot fi ascultate. Dumnezeu nu răspunde ambelor persoane care se roagă pentru lucruri contrare. El nu poate răspunde decât uneia. Dar El va răspunde aceleia care se roagă după voia Sa.

In felul acesta noi ne putem rupe cum s'a rugat Isus și atunci vom putea să zicem: „Tu mă ascultă pe mine totdeauna”. Dumnezeu ascultă și răspunde la rugăciunile adevărate.

**BOTEZ IN BAUTAR.** Frații din Băutăr precum și alte biserici din jur, au avut la 20 August serbarea tineretului la care au luat parte mai multe biserici de pe valea Bistrei și a Hațegului. După serbare s'a ținut un botez. Au vorbit din Cuvântul Domnului frații Cure S., Găină și Frem, iar botezul a fost înndeplinit de către fr. Cornea. Cina Domnului a fost împărtită de către fr. Aron.

**SOCIETATILE FEMEILOR** și ale Fetelor din Cercul Baptist Borlova, au rămas foarte mulțumite de activitatea misionară a sorei M. Dragomir, elevă la Institutul de Fete din București, activitate pe care a desfășurat-o printre Societățile Femeilor și ale Fetelor din Cercul nostru și mulțumesc prin aceasta, sorei E. H. Truța, directoarea Institutului, pentru osteneala pe care o depune la instruirea și pregătirea lor, pentru răspândirea Evangheliei în țara noastră.

Tr. de D. Pasca

# Din lumea largă

**Până în luna August,** Institutul Național al Cooperăției a cuprins, prin mijlocirea cooperativelor și băncilor populare, de pe întregul cuprins al țării, 36 mii vagoane de grâu, care au fost dusă în porturi și transportate în străinătate.

**După o statistică,** în România avem 52 mii cuptoare de fierb tui- că și numai 2000 de cuptoare pentru uscat prunele. Pe an se fierb 150 milioane decalitri de alcool, din trei sferturi din producția totală de prune din țară!

**Să în fără noastre** a început instrucția de apărare pasivă. Conform legii, toți cetățenii țării dela vîrstă de 7 ani, până la 60 de ani, sunt obligați să execute 24 de ore instrucție pe an. Si anume, 2 ore în fiecare lună. Aceste instrucții se dau gratuit de către instrucțori speciali pentru a țină populația cum să mânuiască apărătele de protecție, cum să dea primele ajutoare celor gazați. Acoi care în Septembrie, 1940, vor fi găsiți că n-au luat parte la aceste instrucții, vor fi pedepsiți cu o lună închisoare sau cu 2000 lei amendă.

**Statele Unite** vor rămâne neutre. Sapte vase americane vor fi trimise în Europa, pentru a să duce pe cetățenii americanii din diferitele state europene, înapoi în patrie.

**Se spune** că Varșovia, capitala Poloniei a fost luată de germani. Polonezii desmint această știre, dar spun că se dă lupte sânge-roase în oraș. Zeci de avioane de atac se distrug din ambele părți și o mulțime de vapoare se scufundă numai în câteva minute, datorită unor bombe ce se pun sub apă, numite mine. Acum au intrat în război și Anglia și Franța de-a-binelea. Orașele mari ale acestor țări au fost golite și Anglia spune că se pregătește ca pentru un războiu lung.

**Din coloniile engleze** continuă să sosească la Londra serisori prin care aceste ținuturi își exprimă dorința să stea lângă Anglia în orice împrejurare.

**Se anunță** că trenul internațional, care pleca din Franța și se ducea până la Istanbul, și-a reluat cursul.

**Germanii** anunță că până acum au făcut 25 mii de prizonieri, au luat 126 tunuri, o mulțime de tanerie, puști și mitraliere.

**In Ungaria** a ieșit o lege privitoare la evrei, și anume li se anulează dreptul de a mai vinde beuturi spirtoase.

**Se anunță** că Japonia a comunicat Angliei hotărârea ei de a rămâne neutră în noul războiu european.

**Teritoriul** și orașul Danzig e în întregime în mâinile germanilor.

**Guvernul** egiptean a declarat că toți egiptenii sunt cu toată inima lângă Marea Britanie în lupta mare pe care o duc pentru nația lumii și libertatea popoarelor.

**In grădina zoologică** din Londra au fost împușcate toate animalele, afară de leii și animalele mai mari, care încă vor fi cruțați că va fi posibilă hrănirea lor.

## PENTRU PLUGARI

**Ar fi bine** să întrebuițăm mai mult gunoiul de vîte ca îngrășământ pentru vîmânturile noastre. În alte țări unde nu este destul îngrășământ natural, plugarii întrebuițează îngrășaminte chimice. În România abia se folosesc 2000 vagoane de astfel de îngrășaminte, pe când în Japonia se folosesc până la 100 mii vagoane.

**Recolta de grâu** din anul acesta a fost de 450 mii vagoane, de pe 4.800.000 hectare de pământ. Adică mai putin de 1000 kg. la hecitar. Anul trecut a fost de 495 mii vagoane, de pe 4.600.000 hectare, adică 1100 kg. la hecitar. Producția anului trecut a fost cea mai bună din ultimii 20 de ani.

**MISIUNI IN COMUNITATEA IASI.** Sora Ana Terzi, absolventă a Institutului de fete baptist din București, a făcut misiune în Comunitatea Iasi. Sora a vizitat următoarele biserici: Iași oraș, Vârnavători, Risipeni, Budugani, Moreni și Sorcovăț. În fiecare biserică, sora Ana Terzi a lăsat între surori, Școala Duminecală a copiilor și tineret. A organizat 4 serbări cu copiii și tineretul, săcând multă bucurie poporului prezent. Domnul să binecuvinteze pe sora și pe profesorii și profesoarele care au îndrumat-o la acest mare lucru.

**In Germania** s-au luat măsuri pentru economisirea hranei. Astfel, că, pe viitor făina de grâu și secară va fi împărțită numai pe baza cartelelor de consumație.

## DE LA UNIUNE

*Repelăm: Bisericile baptiste sunt rugate să trimîtă orice acte sau cereri pentru libertatea religioasă, prin comunități sau direct prin Uniune. Această procedură va ajuta pe frați și lucrul Domnului mai mult.*

*De asemenea, facem cunoșntea fraților că toate declarațiile și cererile care au fost trimise biroului Uniunii și care au fost primite, au fost înaintate locului în drept, de unde aşteptăm rezolvarea. Frații să nu-și piardă răbdarea în aşteptarea îndelungată a cererile lor drepte, căci vor veni în zile, când li se va face dreptate. Noi înțelegem dorința fraților și am voi să le comunicăm rezultate bune și sără întârziere, dar aceasta nu să în puterea noastră, ci trebuie să aşteptăm și noi și împreună cu Dn. să ne rugăm Domnului pentru Tară, Rege și toate autoritățile și pentru libertatea cultului nostru.*

## RUGĂ

de N. J.

*Prin negura deusă în care plutesc,  
Prin noaptea cea neagră, Părinte,  
Spre fără cea sfântă incerc să pășesc,  
O, Doamne, Tu mergi înainte!*

*Iar calea cea strâmtă, ce duce la cer,  
Arătă-mi-o mie, acuma,  
Deschide-mi, Tu poarta să intru, căci pier!  
Dușmanii m'atacă întruna,*

*In clipele grele când cad obosit,  
Revărsă-ți puterea cerească,  
Majulă să merg spre limanul dorit,  
Iar cel rău să nu mă răpească!  
  
Pe valuri înalte ce mug furios  
Păzește-mă Tată de frică,  
Condu-mi a mea luntre spre locul duios,  
Spre cerul înalt mă ridică!*

*Departă de mine pe Diavolul rău,  
Iar gândul și pofta lumească  
Strâine să-mi fie: doar Spiritul Tână,  
În irima mea să domnească.*

*De pasu-mi trădit alături pășește  
Povara când greu mă apasă,  
Revărsă spre mine tot ce-mi lipsește,  
Ajută-mi s'ajung acasă.  
  
Iar când sfârși-voiu luptă cea mare,  
Când biruința am căștigat,  
In zări nesfârșite înalț a mea cântare,  
Să pășesc să jiu încoronat.*

N. J.

# ISUS, OMUL PERFECT

de C. P. J. Mooney.

Nu este un alt caracter în istorie asemenea caracterului lui Isus.

Ca predictor, săcator de minuni și ca filozof, niciun alt om vreodată n'a avut progresul și vederea lui Isus.

O analiză cinstită a luerării lui Isus reădă să înțelegem un principiu al vieții, urmator în percepția lui.

Morală lui Isus, învățată în timpul școacerii Sale pe pământ, acum 2000 de ani, a fost adevărată atunci, a fost adevărată în fiecare secol și va fi adevărată pentru totdeauna.

Plato a fost un mare gânditor și un mare învățător al timpului său, dar învățările lui nu au putut fi prețute în cercetării timpului. În lucrurile mari și lucrurile mici, împăli și experiența umană au arătat că el a greșit.

Marcus Aurelius a ajuns reflectorul spiritului din lume, dar el a fost rece și aspru ca și marmora neagră.

Doctrina lui Confucius a dat o mare națiune morală și o minte însetată.

Invățările lui Budha au adus în minte și moral haosul ce face din India un camp părăsit.

Mohamed a oferit un sistem de morală care a fost adoptat de milioane de oameni. Acum copiii lor locuiesc în pustiuri, unde odată erau orașe, dealungi răurilor uscate, unde altădată a fost umezeală, și la umbrele bătrâne, pe înălțimile sterpe, unde pe vremuri era verdeajă.

Francisc d'Assisi a fost asemenea lui Hristos în ce privește sfîntenia, dar în unele lucruri el a fost copilăresc.

Thomas de Kempis, imitator al lui Hristos este un lueru de o rară frumusețe, totuși acesta este așa cum numele ne arată, numai un imitator, nu un următor.

Isus a învățat puțin despre proprietatea pentru că El a știut că sunt lucruri mult mai importante ca aceasta. El a măsurat proprietatea și viața, corpul și sufletul, la valoarea lor exactă. El a învățat mai mult despre caracter, deoarece caracterul este mult mai de preț decât banii.

După experiența de două mii de ani niciun om nu poate găsi greșală în sistemul guvernamental așa cum e schițat de Isus.

Tarul și Impăratul, președintele și socialistul sau. Acestui deplin merit și admirația lor.

Omul ori stăpânul de astăzi, fie că urmează doctrina lui Mills, Marx sau George despre proprietate, nu poate găsi un principiu fals în teoria lui Isus despre proprietate.

Niciun sociolog n'a criticat perfecțiunea învățării lui Isus, din predica de pe munte, cu privire la datoria omului față de tovarășul său.

Nu toate cercetările chimistilor, nu toate descoperirile exploratorilor, nu toate experiențele conducătorilor și nu toate faptele care merg să facă problema dibaciei omenești din această zi, sunt în contradicție cu vreun cuvânt rostit sau cu vreun principiu spus de Isus.

Experiențele omenești de două mii de ani ne arată că Isus nu a greșit niciodată, Isus niciodată n'a rostit o învățătură care să fie adevărată numai pentru acel timp și apoi să devină învechită.

Isus a vorbit adevărul, El a trăit adevărul și adevărul este etern. Istoria nu are niciun raport al vreunui alt om, care, înaintând spre o viață perfectă, să-și facă orice lucrare în ordine logică. Isus e singura persoană a cărui fiecare acțiune

ne și fiecare cuvânt tipărește o notă adevărată în inimă și mintea fiecărui om născut din femeie. El n'a spus niciodată un lueru de râs, n'a făcut nicio faptă de râs și niciodată nu s'a ascuns.

Niciun poet, niciun visător, și niciun filozof n'a iubit omenirea cu dragostea cu care Isus a strâns pe toți oamenii.

El n'a putut fi numai un om, pentru că n'a fost niciodată un om cu două fiză, necurmat absolute în perfecțiunea adevărului.

Isus trebuie că a fost acela ce Creștinătatea îl proclamă că este; Incepulul divin. Numai o minte nemărginită poate lăsa în urmă acele lucruri pe care Isus le-a dat lumii ca o moștenire.

## CONSFINTIREA CREȘTINĂ

de Henry W. Tiffany — Tradus de V. T. S.

Filipeni 1:12—26

*Pavel scrie pentru a încuraja pe Filipeni în disperarea lor, din cauză că el a fost aruncat în închisoare. Aceasta este o scrisoare foarte curajoasă, de o neîntreruptă bucurie și de o neprevăzută credințioșie. El a văzut mâna lui Dumnezeu în toate experiențele lui.*

### I. Progonirea (12—18).

*Dușmanii Evangheliei au dus pe Pavel în închisoare și plănuiau să-i ia viața, dar ei s-au răsculat unii împotriva altora și dușmanii lor a contribuit la înaintarea Evangheliei. Aruncarea lui în închisoare l-a făcut în stare să atingă cu Evanghelia pe acel care altfel nu ar fi fost atins. Lanțurile lui au arătat tuturor căt de mult a prețuit el Evanghelia. Fiecare nou osăs ce păzea pe Pavel a fost un nou asaltător, iar mai târziu Evanghelia a fost cunoscută de întreaga gardă. Sfatornicia lui Pavel a deșteptat conștiința și a ajutat curajul celui sfios.*

*Biserica de azi are nevoie de oameni asemenea lui Pavel, care să învingă cu prudență valurile și să fie mai presus de toate îndrăsnești în apărarea cauzei lui Hristos. Pavel a deșteptat biserica și a mers înainte în ciudă greutăților. El a suferit de pe urma prietenilor falși tot ușa ca și de pe urma mușcăturilor adversarilor. Multă au fost acei care învidiau popularitatea lui Pavel și căutau să submineze influența lui. El erau mulțumiți atunci când el era în închisoare, lăsându-i liberi să căștige iubirea urmașilor săi. Oamenii se învinovățeau ei însăși, predicând Evanghelia pentru a-l necăji pe Pavel și pentru a adâuga mari necazuri la lanțurile lui. Motivul lor era a-l ocări pe Pavel și a distruge influența lui. Pavel însă, se bucură că Evanghelia este predicată, fiind prietenii săi de dușmani. El este des-*

*tul de mândru să se bucure de predicare, cu toate că aceasta este făcută de oameni dușmani lui pe față. EUL este uitat și cauza adevărului este interesul lui suprem.*

### II. Proclamarea (19—21).

*Individua și neînțelegerele au determinat pe Filipeni să se roage pentru Pavel cu multă slăruință și să procure pentru el un mare ajutor din grăția divină. Pavel nu cere că să fie scăpat de închisoare și de moarte, ci să aibă toată îndrăsneala să-L predice pe Hristos. Orice poate fi pentru alții viață, ea, pentru Pavel este Hristos. El n'a incuat ușile pentru a fi pe Hristos afară din vreo latură a vieții lui. Trăind o astfel de viață, tot ce moartea a putut face pentru el a fost să-l apropie tot mai mult de Hristos.*

### III. Conservarea (22—26).

*Fiind răscumpărat de Hristos, păstrat de Dumnezeu și întărit de Duhul, Pavel este gata pentru viață ori pentru moarte. Cu toate că existența-i este condiționată de a călăgădoare din osteneala lui, el este gata să continue, deși moartea-i oferă o viață fericită în paguba lui Hristos. Moartea este o scurtă călătorie, la sfârșitul căreia Isus stă cu brațele întinse. Gândindu-se la un asemenea viitor, el spune că aceasta este cu „mult mai bine”. „Dar a rămâne în corp este mai de folos pentru voi”. El a văzut lumină în casă Tatălui, dar a fost mulțumit să continue aici atât timp cât poate fi de folos. El ridică înalta lui prietenie cu Hristos deasupra morții, pentru a avea lovărășie în prietenii săi creștini. El se supune planului divin și este gata să fie lăsat aici atâtă vreme cât este necesar. Viața lui e în mâinile lui Dumnezeu și el nu dorește să aibă altfel.*

# FAPTE, PILDE și IDEI

## Mai aproape

In ultimele zile ale vieții sale, pastorul Loerich din Geneva, foarte bolnav, se pregătea în mare umilință și supunere de plecarea cea mare, căci își simțea sfârșitul aproape.

Cei care-l înconjurau au observat pe față lui o schimbare cerească. De obicei îl găseau cu mâinile imprenunate, cînd Biblia. Într-o zi, pe când se găsea în grădină, lângă soția lui foarte bolnavă și ea, aceasta îi zise plină de compătimire: „Sărmanul meu prieten, noi suntem într'adevăr amândoi foarte jos”. „Mie-mi pare”, răspunse el, „că amândoi suntem foarte sus”. Au avut dreptate amândoi, căci în privința vieții pământești erau spre sfârșitul ei, iar cu viața sufletească se ridicau spre ceruri.

Încotro duce drumul tău călătorule? Spre ceruri sau spre deșertăciunea pieritoare? Înainte sau înapoi?

## Cuvântul de trecere

Un mic orfan, fără cămin, fără prietenii, fără pâine, mergea într-o zi pe străzile unui mare oraș. Un trecător milos îl opri și-l trimise la căminul de copii Barnardo, din oraș, cu acest cuvânt de trecere: „Ioan 3:16”. Copilul plecă. Ajungând la poartă, sună „Cine te-a trimis?”, îl întrebă portarul azilului. „Nu stiu cine a fost”, răspunse copilul, „dar nu-i spus să spun acest cuvânt de trecere în azil: „Ioan 3:16”, căci atunci voi fi primit.”

Și a fost primit.

Sărman copil rătăcit! Ești orfan, străin, flămând și insetat. Viața vitregă, a lumii te-a despoiat de tot avutul tău de preț, de sufletul tău. Întoarce-te la poarta îndurării și repetă cuvântul de trecere din această întâmplare. Tatăl cerești însuși să veni să-ți deschidă și să te primească în brațele Sale. „Fiindcă atât de mult a iubit Dumnezeu lumea, încât a dat pe singurul Lui Fiu, pentru ca oricine crede în El, să nu piară, ci să alătuea viața veșnică”.

**FRÂȚII DIN MEDIAȘ** au avut o mare bucurie cu ocazie deschiderii casei noui de rugăciuni. Totodată au ținut o zi de mulțumire pentru darurile primite în decursul anului dela Dumnezeu, aducând multe feluri de fructe și legume. La serviciul de dimineață au vorbit fr. Boșorogian și M. Flueraș, arătând că trebuie să fim recunoscători pentru toate căte primim dela Dumnezeu. După masă a fost un serviciu de evanghelizare, condus de fr. I. Chiș, seminarist. El a vorbit despre iubirea cea mare a lui Dumnezeu. Au mai vorbit fr. M. Spiridon, M. Higiu și surorile M. Flueraș și M. Fericean, seminariste.

## In zori de zi

In timpul războiului civil, care avea să elibereze pe sclavii negri, în Statele Unite, președintele Abraham Lincoln era adesea sfrobit de marea răspundere care apăsa pe umerii lui. El a zis într-o zi: „Adeseori m-am dus pe genunchi, adânc convins că altunde nu mă pot duce”. În mijlocul lucrărilor sale, el găsea totdeauna mijlocul de a jertfi Domnului primele clipe ale zilei. Un prieten al lui, care a fost invitat la el la ora 5 dimineață, a ajuns puțin mai înainte de ora fixată și, intrând în casă, auzi în camera învecinată pe cineva vorbind. Întrebând pe servitor dacă mai e cineva cu preș-

O MARE BUCURIE în Domnul au avut frații și surorile din Gârbovița, jud. Alba, cu ocazia serbării societății femeilor, „Credința”. Frații său mai bucurat lângă un curs biblic, ținut de sora Magdalena Fericean seminaristă, timp de 6 săptămâni, predând lecțiuni despre viața femeilor din Biblie, însoțită de sora M. Flueraș care a predat viața Mariei Slessor. La plecarea surorilor s'a aranjat o serbare, la 27 August, la care au luat parte frații și surorii din 12 comune învecinate. Programul serbării a fost împodobit cu poezii și cântări. A cântat corul femeesc din loc și corul mixt, conduse de sora M. Fericean. Serviciul divin a fost condus de fr. Vasineac V. ajutat de sora M. Flueraș. La serbare a mai luat parte și o soră bătrână de 74 ani, care a venit dela o depărtare de 25 km. Ea ne-a vorbit din Cuvântul Domnului exprimându-și bucuria de a fi luat parte la această înălțătoare întâlnire.

Fiecare familie baptistă ar fi bine să cumpere o **Bible** ori un Testament și să-l dăruiască vreunei familii necredincioase ori vreunui prieten îndemnându-i să se poească. Astfel veți lăti hotarele Impărației Domnului. La fel puteți face și cu alte cărți religioase care zidesc sufletește, ca: **Puterea Misiunii, Geografia biblică, Credința și misiunea baptistă, Ana din Ava, Doctrinele biblice, Vieata lui Spurgeon, Vieata lui Livingston** și altele, dela

**DEPOZITUL de LITERATURĂ, ARAD, str. Fabricii 20.**

**Abonați și răspândiți  
FARUL CREȘTIN**

dintele, acesta îi răspunse că nu, dar Lincoln are obiceiul că, în fiecare dimineață, între orele 4—5 să citească cu glas tare Biblia și să se roage.

„Ceasul zorilor este ceasul de aur”, spune un mare gânditor creștin. Iată timpul de rugăciune al oamenilor mari care au infăptuit lucruri mari în viața lor. Nu poate fi acest ceas și timpul nostru de a ne aprobia mai mult de Dumnezeu? Puterea ce ne-o dă El de dimineață, ne va întări în lucru nostru în timpul zilei.

## BIBLIA

de V. T. SERACIN

*Bible prea sfântă, o, Carte măreață!  
Fericit e omul care te-a citit;  
Hrănidu-și din tine'n orice dimineață  
Sufletul, cu care Tatăl l-a cinstiț.*

*Tu dai fericire, liniște deplină,  
Celui ce Te are și Te-a cercetat;  
Iar cel păcălos, găsește azi prin Tine,  
Că de Tatăl slavei e pe veci iertat.*

*Truditul în tine află măngăiere  
Alunci când n'o are și e întristat,  
Simțindu-se singur, fără de putere,  
Dar azi al său sprijin e Cel prea înalt.*

*Bible prea sfântă, tu eşti DAR CERESC  
Oferit azi nouă chiar de Dumnezeu;  
Eşti SOLIA PACH, ce mult te iubesc!  
Eşti BALSAM pe rana sufletului meu.*

*Bible măreață, o prea sfântă Carte,  
Fericit în tine eu zilnic citesc,  
Și cu „PAINEA VIETII”, ce-o oferă  
Tatăl,  
Sufletul meu lănced zilnic îl hrănesc.*

## Unde sunt păcatele tale?

(Urmare din pag. 3a)

sfârsește când vine moartea și le rupe toate în bucăți. Și apoi, vai, de câte ori nu se întâmplă așa! Acestei așa zise fericii și urmează osândă veșnică.

„Fericie de aceia”, — zice Cuvântul lui Dumnezeu, „cărora li se iartă păcatele și cărora li se acopere fărădelegea, fericie de cei săraci cu duhul, de cei ce plâng, de cei flământi și însetoșați de neprihinnire”. Fericirea lor nu va avea sfârșit, ea nu e ca o sănătatea care seacă vara, când ai mai multă nevoie de ea; prietenii ei au sunt ca rândunelele, care o părăsesc cum simt că vine iarna, soarele ei nu apene. Da fericirea aceasta e cea adevărată, pentrucă este veșnică.

Crezi tu ce spune Scriptura? Va veni ziva când vei înțelege care cuvânt a fost adevărat: Cuvântul lui Dumnezeu sau al omului!